

# ملا نصر الدين

№ 6 Kijmätli 15 kəpəq **MOLLA - NƏSRƏDDİN** قىمتى ساتىجى اينده ۱۵ تېك

Dəvlət myzejində

دولت موزهينده

Dəvlət myzejində iyer olmaqlıqdan əsəbyr rəsəmlərçə  
səstleri sıvamılarda çürəyər.

دولت موزهينده یز اولماقئندان سلیبیر رساملارک انزری زیرزیلردە ۱۵ تېك.



Myzej xidmətçisi (Myzeja tamasağa çəələnərə). Bylyryn, bakın by kijmətli əsərləri zirzəmilər-  
də qızılətılaiq qı, ələ qəçməsin. Karavylçyları da-sıçanlardıç.

موزهی خدمتچیسى (موزه به تماشا به کتلره) بویورک بائک، بو قیمتلى انزرى زیرزیلردە گېزىلتىك که

الە کىچمەسین، قارا ئولجیلاریدا سیجانلاردن.



ياغلى ات

يله گورجك ات ساتاي بلامدم  
 ين آدامان ديه اوني داللام  
 او گونوردى يرداش وروسون بيشيا  
 سوگوش ويريدي قومه قارداشا.  
 سىزه نجه كيتي، بيلمى  
 اولارا بوق، مگا مفت قيلمى  
 ديملىر كه بوئان ياخشى ات اولماز  
 جوالاردا لاكىر بركت اولماز.  
 اوز مالي د ساتير اوچوز قيت  
 رحىمى گلير ييزيم كيمى مله.  
 اولار ديهى منه بويا ايتانهيم  
 ياخشى ايليم ييرالاجا اوياشم  
 من جوق اوچوز گوردوم ائنگ قيتنيم  
 ملاصوا سن دى؛ بوئك طئين  
 فابريقا اييجى سى

گوردوم دوسام دوشمچمك آزارا  
 ايشم واردي، بولوم دوشدى شيردين  
 اول باشان چانيم سادات بازارا  
 گوردوم دوسام دوشمچمك آزارا  
 نجه كيتي اوردا ماتيردى ائي  
 خيلي اوچوز هولم ديردى لئتى  
 گن اييجى بو اهلردن آكوردى  
 ات ساتالار بازارا سى ساتيردى  
 فاشيربى؛ آي ات آلان ياغلى دى  
 دوزجكلوب هم كغذا ياغلى دى.  
 ائنگ ايسى گونوردمى بازارى  
 نثر ايليردى هر طرله آزارى

ساليانندان

سالانده قهرينه خولاه آز اولتوقندان  
 و آجاق هر خانيدا صبه نهر اولوب  
 اوز بوغوشاق و هورمچكيله اهلنك  
 اجايي اودم ييلمه ينگر نده، اوخوجو  
 لرادن خاش اولتور كه خركك  
 آرق تولاى و اراسا گوروب اونورسون  
 ساليان شيرته. ايله دارم صفاقت ايتنر.

توقوشماق ايسته ديلر

بوناوراك ۲۷ نده بازار كوچمى  
 ايله، زبونوف كوچمى نيمه ۱۶۸  
 نومرولى ترانواى ايله ۵۸ نومرولى  
 برامواى ظرافت ايجون يرتى بيرله  
 قوچ كوجوكشك ايسته ندرمه  
 يير كله ووردوقدان سوگرا باشلارى  
 آخريوب ييريريدن آرالانيلار.

مراقلى

هفته نظريه دكل ييللارنى و تحريه  
 لرى اولجوسيله تين اولجانلار، شيرك  
 حظه صلاصه ايشى آق(!!) بر دوقوره  
 حواله اولتاقدر.  
 يئن(!!) داخل اولان كيمي ايچين  
 نده منطلى برصورتده آجاشلر مگرى  
 خستمانه نده ايته دوام ليمچكدر.  
 ماذونيه و مالمجه كوتورليمچكدر.  
 خشمك و نظمنك دريشنه دكل  
 ختلكيك لدرجه دقت و يرلمچكدر.  
 قوسپارليك آزارتاما اولان مختف  
 بوتونيز هر كركل اورتادان كوتورلوب  
 بوتون دوقورل داختمه قارداشلق  
 وصيتن برپا اولتاقدر.  
 معارف قوميسارلقتان سويله  
 ميشلر كه؛ قارشونوز جالايته مكنك  
 احصارنه دكل دوام ايمدن مكنك  
 ايليرنى نك ماعتنى آرتيراق دقت  
 و يرلمچكدر. سواد مكرلرني لازم  
 اولان مباحثالار و مكب مطلرني  
 مناشلار و قتمه و يرلمچكدر. هر مكب  
 ايجون بوزاقلان بارلار اوت يرلرني  
 صرف اولتاقدر. سملر آراسيدا

تقليسدن

ملاصوا ايته بوم سيز ايله نازداتاش  
 اولوب تقليسك بض احواليتدن خبر  
 و يرلم. چونكه ديورلر كه قياتلاردا  
 بزيم تقليسه باشان تورك اهالى سى  
 سيزلك حركتمى ساخلاوب اوز ييزيق  
 لاريدن چيشاريوردلار.  
 اما ايته سيز يز تقليلىرى  
 اونوتدوقكزه گوره بوراك جماعتى  
 آللهك بوليدن چيشاريدلار على الخصوص  
 تورك قاندايدلار. يله كه بو بانواراك  
 ۱۶ نده بازار كوتى آختم ساعتده  
 سيزلك آذربايجانان صهر ايجى  
 قاندايدلار نمانيه منته بويايه تورك  
 قاندايدلار قولونه اشتراك ايند قاندايدلار  
 گورمك گليشيدلر.  
 بو قاندايدلار بولدى قاندايدلارى چوخ  
 ياخشى حرمت ايدلر حتا ۵۰۰ مانه  
 قدر پول خرچلويوب شيرين - شيرين  
 ييگكده اولارا ييدرتدلر. طيبي كه  
 بوئك جاستى اولان سيزديلر. هر كه  
 ملاصو سورسالاك بوئك قانايي كيم  
 اولان ايتراقلار اورتادان قالير بيلراقدر.  
 ارشنى مكنكلى منتشى اوز وظيفه سيني  
 دوزگون حياه كچيرمچكدر. منلم  
 و منلملر (خصوصا نختقون طيله و  
 طالب لرى) آراسيدا دوام ايند باشيناق  
 آرادان گونورلمچكدر.

دوزلاق ادا رصينه سويله ميشلر كه:

تازه ايله، قلملره ايتميه كيمي ايلدن  
 قنا رفاقلار اورتادان گونورلمچكدر.  
 مدن. ميمزنيك ياشاقلى ايله دكل  
 قضا ايش و انتصاحاتى آرتيراق ايله  
 مشغول اولوب دقت و يرلمچكدر.  
 قلدرلر اوتري نيكيلن باشاين مزلى  
 اداره دن اوتري دكل، قلملره باشايندن  
 اوتري و يرلمچكدر. دوز معفرنى  
 قيتنى ايتمك مضعبه تيزيز باكودان  
 نختوانه گلوب چولنى بارلار آلان  
 منتقلرله سايلارى احصار اولتاقدر.  
 عومنه اشافه خرچلرلك اكيلمب  
 بوبوك ايله وارددر.

يئدى من سنگه تازه تاش اولدوقم  
 ايجون دغبروستى سيزه سويله م  
 بوئك قانايي قاندايدلار بيلراقدر.  
 بيلراق و خورا كوستك ائتن داد  
 چكمن كوشلرلا آروادلارى يئلر  
 هر كه ده سگزه بوق يان ديورسن  
 اوشخصلرلا آروادلارى اييجى اولوبلاردا  
 اولمالايدلار. اولمانده سيز ايله شريك  
 آجاق منته بوراداد كه نيز قولونك  
 باشندا دوران خشطر اوزلرى اوجور  
 كيشلرلا آروادلارى اولدوقلارى  
 ايجون اولارده اولره جلب ايدوبلر  
 داها ن ايلارنه قالموبر كه اوستى ياخشى  
 ياغلى ياشلى آروادلارى اورايه جلب  
 ايدوب اوز قاندايدلارنى ياغ ايتيدلر  
 و عايله ده بزه دوست گلشيش نمانيه  
 قاندايدلار بوروبلرني عطر بوسونوفوسى  
 كشمندن اوتري و هجميتنه ياخشى  
 شيويت قاندايدلارى لارونى آباغ قاندايدلارى  
 نيندى چوخ اولان زيرنى ايگيرى  
 و يكه، اله تولايه چيوق گونورون

عدليه قوميسارلقتا سويله ميشلر كه:

بوايل محكمه ايشيلرنيك تجرلرني  
 آرتيرماقان اوتري گوزلهدن فورس  
 آجلايقادر. اهلى آراسيدا اقلابى  
 قانوي خيله تطبيق ختمه گيتش  
 قابايا آذربايجاندر. محكمه داخلى  
 اولان ايشلرلك نيز وقتمه حله دقت  
 و يرلمچكدر.  
 همكارلار اتقارلاريندا معلومات  
 و يرلمچلر كه؛ عوزلك آراسيدا انتظام  
 برپايش ايته دقت و يرلمچكدر. هالى  
 اتفاق عوزلرنيك اجلاسلا وقتده گله  
 لرى بولينا اولوبلور گونورلمچكدر.  
 اولكده اوزاق يرارنه اولان عشو  
 لرده قيديه قاندايدلار. عوزلر آراسيدا  
 مدنى مريف ايشلرى لازمى شكه  
 سالتاقدر.  
 مخر كوز قوتوبه رانيف اداره لر نده  
 كيتنر. لا كن قوتوبه رانيف باشچيلرنيك  
 باشى هر كرده مشغول مشغلر ايله مشغول  
 اولديندان و بوراده كيلرلايه باشى -  
 بالاس و غيرى آجولار نيز ترب ايشك

بورتمانلارى اولاده گونورلر كه  
 اولاردا اوز قولوبلار نيه اوجور آروادلارى  
 جلب ايدوب اولارده ايرنيك اوست  
 دوروب اولاردان ايلروسولار.  
 ملاصو من بوسولرى بايمازيم  
 بيلاره قابو دينده اياق اوسته قان  
 دول. كسب قنرا آروادلارى نونج  
 ايمرلر كه بزيم ارارمز كسب اولدوق  
 گوره گونورمك، قولونك قابو نونج  
 سنه سالوبلور و سيزدن آرتيق درجه ده  
 رجا ايليريم كه هر كه باكوده قانديرا  
 بايستب دواقيرجى و بولى ادا ملار  
 وارنه گونورمك كسون نخلين شيرنيك  
 شيطان بازارنه. چونكه هين آروادار  
 ياخشى بازارلارى كيوب بورادان  
 مودرادان اولارنه ياخشى ايتيدلر  
 يكه بورمان اوب قولوبه كيدمچكدر كه  
 بولارنه قولونك بوشاق سفايلار نده  
 باش طرفه اولتوبد قولوب نيليا تى سى  
 و مدير سى ايه بولار ايله خوشى  
 صحبت ايتنر.  
 ايله مشغول اولديندان بولندا لازمى  
 ماتريل ائنه ايدميدلر. آجاق آخردان  
 آخزاديلور كه قولوبه رانيف اورغانلار نيز  
 بو س بوبوك و اهميتلى مشغلرلك حلى  
 قارشونيدا دورور.  
 گلن دغه سيزه قومونوز و  
 اليكترىق، خصوصى آوز بيلر، قارشوده  
 دورمين ايلان سايخى و يكي خرده  
 مشغلر ختمه يفتخار رالمرى بازار نيز  
 مكنوز بلك آخريته بوئى ديهلر كه  
 اولكده اولان بوتون مخبرلر اوز  
 اجمايى و قيلم لرينى دوزگونك ايله  
 حل ايدمچكدر و گوردمچكدر  
 عتنى سورنده بزمانلارنى سويله ميشلر و  
 سوز و يرلملر:  
 هلدك سلاشلق ايله، بوقارمه و يرلم  
 سوزلك حياه كچيرلمه سيني گوزله  
 بوريز.  
 مخر كوز: «عيار»



Hakk - hesab duz qalir.  
حق حساب دوز گلير.



— Sizin atçotda kazanc qestirilibdir, o hant?  
— Kazancımız atçot duzaltmaq sərf olınyb.

— سیزک آتچوتده کازانج گوتدیبولوبده او هانی؟  
— کازانجیمز آتچوت دوزلتمگه صرف اولوب.